

ONECONCEPT

LavaBoy



10030779

Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze. Das Gerät ist für den Betrieb bei Zimmertemperatur (etwa 20-25°) geeignet. Halten Sie es fern von Klimaanlage, vermeiden Sie direktes Sonnenlicht. Heizen oder kühlen Sie diese Lampe niemals mithilfe anderer Geräte.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch und nur, wenn es abgekühlt und ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, glatte, gerade und hitzebeständige Oberfläche.
- Das Gerät darf während der Nutzung nicht bewegt oder geschüttelt etc. werden.
- Die „Luftblase“ an der Oberseite darf nicht „aufgefüllt“ werden. Sie ermöglicht die Ausdehnung der Füllung bei Hitze.
- Beim Transport können Lampe und Reflektor verrutschen. Zentrieren Sie vor Inbetriebnahme.
- Ersetzen Sie das Leuchtmittel (falls notwendig) nur durch baugleiche 25W-Reflektor-Lampen (E17).
- Der Inhalt der Lampe ist **nicht für den Verzehr geeignet!**
- **Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.):** Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!
- **Transport des Gerätes:** Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- **Reinigung der äußeren Oberfläche:** Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

Artikelnummer	10030779
Stromversorgung	AC 220V / 50Hz; integrierter Akku
Lautsprecher	Ø45mm; 3W @ 4Ω
Frequenzgang	100Hz - 18kHz
SNR	≥ 85dB
Maße	10,8 x 10,8 x 40,5cm (BxTxH)

Nutzung

BT: Schalten Sie das Gerät mit POWER ein. Aktivieren Sie BT auf Ihrem Smartphone/Tablet und verbinden Sie mit dem LAVABOY.

AUX: Nutzen Sie das mitgelieferte Audiokabel, um Mediengeräte wie MP3-Player, Smartphones etc. mit dem AUX-Eingang des Geräts zu verbinden.

ACHTUNG: die Oberfläche des Geräts kann nach einer Weile sehr heiß werden. Verbrennungsgefahr!



Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2011/65/EU (RoHS)

2014/35/EU (LVD)

2014/53/EU (RED)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- This device is designed to be operated in an average room temperature of 20C - 25C (68-77F). It takes 2-3 hours to warm up. Make sure the lamp is at room temperature before starting. Keep the lamp away from extreme cold or warm temperatures such as heating or air conditioning vents.
- The lamp itself operates at a very warm temperature. Place on a solid stationary, flat surface and keep out of reach of small children and pets. Avoid direct sunlight to prevent colours from fading and extreme overheating. Never heat up or cool down artificially.
- The colour hue of the wax will mellow after 2-3 uses. If the room temperature is high the wax may become small and float to the top of the vase due to overheating. If the temperature is low, it will stay in the bottom of the vase without floating, Wait until the room temperature is back to the designated range before restarting.
- Use only fine glass cleaner and soft cloth to clean the surface. Always unplug before cleaning.
- When in operation, be sure not to move or shake it in order to avoid causing permanent damage.
- Before carrying check to see if the wax layer is completely flat and solidified.
- The space at the top of the vase is provided for expansion. Do not break the seal of the cap to fill itwith liquids or solids.
- Use maximum 30 watt reflector bulb for bulb replacement. Variance in bulb size or wattage will produce unsatisfactory operation, fire or may break glass.
- The lamp and reflector may be off centre during shipping, Please re-centre before plugging in the lamp.
- Always use the original box for long periods of storage, do not freeze.
- DO NOT INGEST.

Small objects: Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device: Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface: Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Technical Data

Item #	10030779
Power supply	AC 220V / 50Hz; integrated battery
Speaker	Ø45mm; 3W @ 4Ω
Frequency response	100Hz - 18kHz
SNR	≥ 85dB
Dimensions	10.8 x 10.8 x 40.5cm (WxDxH)

Operation

BT: Turn on the power, waiting for connection, search the device name LAVABOY and connect, Then you can enjoy music from your device accordingly

AUX: Connect the oncluded AUX cable to the port on the side, Then connect the 3.5mm auxiliary jack at the other end of the cable to your device's audio jack.

Caution: The surface heats up after a while. Do not touch! Risk of burns!



Environment Concerns



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany
This product is conform to the following European directives:
2011/65/EU (RoHS)
2014/35/EU (LVD)
2014/53/EU (RED)



Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec les fonctionnalités du produit. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- L'achat de ce produit vous donne droit à deux ans de garantie sur les pannes et défauts en conditions d'utilisation normale.
- Veuillez utiliser le produit aux fins prévues uniquement, toute autre utilisation peut causer des dégâts au produit ou à son environnement.
- N'ouvrez jamais le produit sans autorisation et n'effectuez jamais de réparations vous-même !
- Manipulez le produit avec soin. Un choc ou impact, une chute même d'une faible hauteur peuvent l'endommager.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et des fortes chaleurs. L'appareil est prévu pour fonctionner à température ambiante (environ 20-25 ° C). Gardez-le loin des climatiseurs et évitez l'ensoleillement direct. Ne réchauffez ou ne refroidissez jamais cette lampe avec d'autres appareils.
- Ne faites pas tomber d'objets métalliques dans cet appareil. Ne placez pas d'objets lourds sur cet appareil. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec et seulement lorsqu'il est éteint et refroidi.
- Placez l'appareil sur une surface plane, lisse et résistante à la chaleur.
- L'appareil ne doit pas être déplacé ou secoué pendant son utilisation.
- La „bulle“ en haut ne doit pas être „remplie“. Elle permet l'expansion du fluide contenu lorsque la température augmente.
- Pendant le transport, la lampe et le réflecteur peuvent se déplacer. Centrez-les avant la mise en service.
- Si nécessaire, remplacez la lampe uniquement par des lampes à réflecteur de 25 W de même caractéristiques (E17).
- Le contenu de la lampe n'est pas destiné à être consommé !
- **Petits Éléments / Éléments D'emballage (Sacs En Plastique, Cartons, Etc.):** S'assurer que les petits éléments (par exemple vis, matériel de montage) et éléments d'emballage soient conservés hors de la portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement. Ne pas laisser les enfants jouer avec les emballages plastiques, ils peuvent s'asphyxier!
- **Transport De L'appareil :** Veuillez conserver l'emballage d'origine. Pour garantir la meilleure protection de l'appareil lors de son transport, veuillez le remettre dans son emballage d'origine.
- **Nettoyage des surfaces externes :** Ne pas utiliser de liquides volatils tels que le spray insecticide. Une pression trop forte lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. Les matières en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester en contact avec l'appareil pendant une période prolongée. Utiliser un chiffon sec.

Fiche technique

Numéro d'article	10030779
Alimentation	AC 220V / 50Hz; batterie intégrée
Haut parleur	Ø45mm; 3W @ 4Ω
Plage de fréquences	100Hz - 18kHz
SNR	≥ 85dB
Dimensions	10,8 x 10,8 x 40,5cm (LxPxH)

Utilisation

BT : Allumez L'appareil En Appuyant Sur Power. Activez Le Bt Sur Votre Smartphone / Tablette, Et Connectez-Vous Avec Le Lavaboy.

AUX : utilisez le câble audio fourni pour connecter des lecteurs de média tels qu'un lecteur MP3, un smartphone etc. à l'entrée AUX de l'appareil.

ATTENTION : la surface de l'appareil peut devenir très chaude au bout d'un moment. Risque de brûlure !



Conseils pour le recyclage



Appareils électriques

Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.
Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2011/65/UE (RoHS)
2014/35/UE (LVD)
2014/53/UE (RED)



Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto.

Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños técnicos.

Indicaciones De Seguridad

- Este manual de instrucciones tiene como objetivo familiarizarle con el funcionamiento del aparato. Conserve este manual para que pueda realizar futuras consultas.
- Con la compra de este producto obtiene dos años de garantía en caso de defecto o avería provocados por un uso normal del aparato.
- Utilice el producto solamente tal y como aparece indicado en este manual. Un uso alternativo puede provocar daños en el mismo o en su entorno.
- ¡Nunca abra el aparato ni intente repararlo usted mismo!
- Trate el producto con cuidado. Puede dañarse con empujones, golpes o caídas desde alturas muy bajas.
- Mantenga el aparato lejos de la humedad y del calor extremo. El aparato está diseñado para funcionar a temperatura ambiente (aprox. 20-25°). Mantenga el aparato lejos de aires acondicionados y la luz directa del sol. Nunca caliente o enfríe la lámpara con otro aparato.
- No deje caer objetos de metal sobre el aparato. No coloque objetos pesados encima del aparato. Limpie el aparato solamente con un paño húmedo una vez que esté apagado y enfriado.
- Coloque el aparato en una superficie plana, lisa, recta y resistente al calor.
- No mueva ni agite el aparato durante el funcionamiento.
- La «burbuja de aire» en la parte superior no debe «rellenarse». Ella posibilita la expansión del contenido en caso de calor.
- Durante el transporte, la lámpara y el reflector pueden desplazarse. Céntrelos antes de poner el aparato en marcha.
- Cambie la bombilla (de ser necesario) únicamente por una bombilla reflectora idéntica de 25 W (E17).
- ¡El contenido de la lámpara no es apto para el consumo!
- Piezas pequeñas/partes del embalaje (bolsas de plástico, cartón, etc.): Mantenga las piezas pequeñas (p.ej. tornillos y otro material de montaje, tarjetas de memoria) y las partes del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que se atraganten. No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico, puede provocar riesgo de asfixia.
- Transporte del aparato: conserve el embalaje original. Para proteger el aparato durante el transporte, introdúzcalo en su embalaje original.
- Limpieza de la superficie exterior: no utilice líquidos volátiles, como sprays insecticidas. El exterior del aparato podría dañarse si se frota demasiado fuerte. Evite que el aparato esté en contacto continuado con objetos de goma o plástico. Utilice un paño seco.

Datos técnicos

Número de artículo	10030779
Alimentación	AC 220V / 50Hz; Batería integrada
Altavoz	Ø45mm; 3W @ 4Ω
Rango de frecuencia	100Hz - 18kHz
SNR	≥ 85dB
Dimensiones	10,8 x 10,8 x 40,5cm (Ancho x Alto x Largo)

Puesta en funcionamiento

BT: Ponga El Aparato En Marcha Con El Botón Power. Active La Función Bluetooth En Su Teléfono Inteligente/ Tableta Y Acóplelo Con Lavaboy.

AUX: utilice el cable de audio suministrado para conectar el aparato a un reproductor MP3, teléfono inteligente, etc. a través de la entrada AUX.

ATENCIÓN: la superficie del aparato se calienta después de un tiempo. ¡Existe riesgo de quemaduras!



Indicaciones sobre la retirada del aparato



Aparatos eléctricos

Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado), entonces rige la directiva europea 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.
Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2011/65/UE (Refundición RoHS)
2014/53/EU (RED)
2014/35/UE (LVD)



Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e il collegamento e di seguirle per evitare possibili danni tecnici.

Avvertenze di sicurezza

- Il presente manuale d'uso serve a prendere confidenza con le funzionalità di questo prodotto. Conservare il manuale in modo da poterlo consultare in ogni momento.
- Con l'acquisto di questo prodotto si riceve una garanzia per guasti insorti in un contesto di uso proprio.
- Si prega di utilizzare il dispositivo esclusivamente secondo le disposizioni. Un utilizzo diverso può comportare danni al prodotto o all'ambiente circostante.
- Non aprire mai autonomamente il dispositivo e non eseguire riparazioni!
- Trattare il prodotto con cura. Urti, colpi o cadute anche da altezza limitata possono danneggiarlo.
- Tenere il prodotto lontano da umidità e calore estremo. Il dispositivo è adatto per l'utilizzo a temperatura ambiente (circa 20-25 °C). Tenerlo lontano da climatizzatori ed evitare il diretto irraggiamento solare. Non riscaldare o raffreddare questa lampada con l'aiuto di altri dispositivi.
- Non far cadere oggetti metallici all'interno del dispositivo. Non posizionare oggetti pesanti sopra al dispositivo. Una volta che è spento e completamente raffreddato, pulire il dispositivo esclusivamente con un panno asciutto.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana, liscia e resistente al calore.
- Durante il funzionamento, il dispositivo non deve essere spostato, scosso, ecc.
- La "bolla d'aria" sul lato superiore del dispositivo non deve essere "riempita". Essa permette l'espansione del contenuto attraverso il calore.
- Durante il trasporto, la lampada e il riflettore possono spostarsi. Centrarli prima della messa in funzione.
- Sostituire le lampadine (se necessario) solo con lampade-riflettore da 25 W (E17) di medesima fattura.
- Il contenuto della lampada non può essere ingerito!
- **Piccoli oggetti/componenti dell'imballaggio (sacchetto di plastica, cartone, ecc.):** conservare piccoli oggetti (ad es. viti e altro materiale di montaggio, schede di memoria) e componenti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non vengano ingeriti. Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!
- **Trasporto del dispositivo:** si prega di conservare l'imballaggio originale. Per avere sufficiente protezione durante il trasporto del dispositivo, metterlo nell'imballaggio originale.
- **Pulizia della superficie esterna:** non utilizzare liquidi volatili, come spray per insetti. Una pressione eccessiva durante la pulizia può danneggiare la superficie. Parti in gomma o plastica non devono rimanere a contatto con il dispositivo per tempi prolungati. Utilizzare un panno asciutto.

Dati tecnici

Numero articolo	10030779
Alimentazione	AC 220V / 50Hz; batteria integrata
Altoparlante	Ø45mm; 3W @ 4Ω
Risposta in frequenza	100Hz - 18kHz
SNR	≥ 85dB
Dimensioni	10,8 x 10,8 x 40,5cm (LxAxP)

Utilizzo

BT: accendere il dispositivo con POWER. Attivare il Bluetooth sullo smartphone/sul tablet e collegarlo con LAVABOY.

AUX: utilizzare il cavo audio incluso in consegna per collegare dispositivi come lettori MP3, smartphone, ecc. con l'ingresso AUX del dispositivo.

ATTENZIONE: dopo un certo tempo la superficie del dispositivo può diventare molto calda. Pericolo di ustione!



Avviso di smaltimento



Dispositivi elettrici obsoleti

Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il bidone dei rifiuti con le ruote), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti per la raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Attenersi alle disposizioni vigenti e non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2011/65/UE (RoHS)

2014/35/UE (LVD)

2014/53/EU (RED)



EU-Konformitätserklärung

Wir, die

CHAL-TEC GmbH

Wallstraße 16

10179 Berlin

erklären hiermit, dass der nachfolgend bezeichnete Funkanlagentyp:

oneConcept wireless Lautsprecher Artikelnr. 10030779 & 10030780

allen folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

RED-Richtlinie 2014/53/EU

LVD-Richtlinie 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 328 V2.1.1

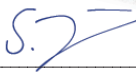
EN 301 489-1 V2.2.0:2017

EN 301 489-3 V3.2.0:2017

EN 62479:2010

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

Berlin, 18. April 2018



Wallstraße 16 | 10179 Berlin | electronic-star.de

Sebastian Jäger

Produkt Manager

Chal-Tec GmbH • Wallstraße 16 • 10179 Berlin
Fon: +49 (0) 30 3001385-500
Fax: +49 (0) 30 3001385-999
E-Mail: frontdesk@chal-tec.com
Geschäftsführer: Peter Chaljawski

Handelsregister: HRB 98898
Amtsgericht: Berlin - Charlottenburg
USt-ID-Nr.: DE 814529349
WEEE-Nr.: DE 46906833

Bankverbindung: Hypo Vereinsbank
Konto Nummer: 355 986 675
BLZ: 100 208 90
IBAN: DE91100208900355986675
BIC/SWIFT-Code: HYVEDE33HAN